



'UFO' LED Light effect



LED UFO-BL / LED UFO-WH

User Manual

Manuel d'Utilisation

Bedienungsanleitung

Handleiding

Manual de utilizare

Instrukcja obsługi

Manual de Instruções

Navodila za uporabo

Manual de instrucciones





1. Safety Instructions



Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Please keep this User Manual for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Unpack and check the unit carefully that it has not been damaged during transport before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Do not touch any wires during operation as high voltage might be causing electric shock.
- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

2. Specifications

Supply Voltage: AC220~240V 50/60HZ

Power:10W

Light source:10mm 48 LEDs, 16R ,16G ,16B

Operating modes:Auto-run, Sound Control

Dimensions: 13 x 13 x 4cm

Weight:150g

3. Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the rear side. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating.

4. Operation

The unit can work either automatically or follow the rhythm of the music.

Plug the unit into an appropriate mains outlet that supplies the required voltage for the unit and it will start working.

5. Fixture Cleaning

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

1. Consignes de sécurité



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil..
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec!
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas toucher de fils électriques pendant le fonctionnement car les tensions élevées peuvent provoquer une électrocution.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil n'est pas remplaçable. Lorsqu'il est endommagé, l'appareil doit être apporté à un centre de recyclage.

DISPOSITIF DE COUPURE: Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment

2. Caractéristiques techniques

Alimentation:AC220~240V 50/60HZ
 Consommation:10W
 LED:48 LEDs RVB de 10mm, 16R,16V,16B
 Modes de fonctionnement:Automatique, contrôlé par la musique
 Dimensions:13 x 13 x 4cm
 Poids:150g

3. Installation

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous au dos. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement.

4. Fonctionnement

L'effet peut fonctionner soit en automatique, soit en réagissant au rythme de la musique.

Branchez l'effet sur une prise appropriée et il commence à fonctionner.

5. Nettoyage de l'appareil

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

■ Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



1. Sicherheitshinweise



Aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen. Sie enthalten wichtige Informationen bez. der Installation, des Betriebs und der Instandhaltung.

- Nach Empfang die Verpackung öffnen und prüfen, ob der Inhalt vollständig und in gutem Zustand ist.
- Prüfen, ob die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung entspricht.
- Nur für Innengebrauch in einer trockenen Umgebung!
- Das Gerät vor Reparatur- und Wartungsarbeiten vom Netz trennen.
- Während des Betriebs dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Im Störfall sofort das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Niemals das Gerät selbst reparieren. Dadurch können Schäden und Betriebsstörungen entstehen. Das Gerät nur von einem anerkannten Techniker reparieren lassen und nur Ersatzteile benutzen, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Während des Betriebs nicht das Gerät berühren, denn die hohen Spannungen können einen Stromschlag verursachen.
- Das Netzkabel ist nicht auswechselbar. Falls es beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.

Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

2. Technische Daten

Versorgung: AC220~240V 50/60HZ

Verbrauch: 10W

LED: 48x 10mm RGB LEDs, 16R, 16G, 16B

Betriebsarten: Automatik, Musiksteuerung

Abmessungen: 13 x 13 x 4cm

Gewicht: 150g

3. Installation

Das Gerät über die Montagelöcher auf der Rückseite an der Wand befestigen.

4. Betrieb

Das Gerät kann entweder vollautomatisch arbeiten oder dem Rhythmus der Musik folgen

Stecken Sie das Gerät in eine geeignete Netzsteckdose, die die richtige Netzspannung liefert, und das Gerät beginnt zu laufen.

5. Reinigung des Geräts

- Die LEDs mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

1. Veiligheidsinstructies



Lees aandachtig de veiligheidsinstructies. Ze omvatten belangrijke informatie inzake installatie, bediening en onderhoud.

- Bewaar deze handleiding ter latere raadpleging op. Indien u het toestel aan en andere gebruiker verkocht, wees zeker dat hij deze handleiding ook ontvangt.
- Verwijder de verpakking en controleer dat het toestel niet tijdens transport wordt beschadigd alvorens u het toestel gebruikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing..
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in een droge ruimte.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt of de zekering vervangt.
- In geval van problemen bij de bediening schakel het toestel direct uit.
- Nooit het toestel zelf repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Alleen originele onderdelen voor alle reparaties gebruiken.
- Tijdens de werking geen draden aanraken omdat hoge spanningen elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Het netsnoer is niet vervangbaar. In geval van beschadiging moet het toestel worden gegooid.

Ontkoppeling van het net

Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd makkelijk bereikbaar zijn

2. Specificaties

Aansluitspanning:..... AC220~240V 50/60HZ
 Vermogen:10W
 Lichtbron: 48, 10mm RGB LEDs, 16R, 16G, 16B
 Werkingsmodi: automatisch, muziek gestuurd
 Afmetingen: 13 x 13 x 4cm
 Gewicht:150g

3. Installatie

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de achterkant.

4. Bediening

Het toestel kan volledig automatisch of het ritme van de muziek volgen.

Sluit het toestel op een geschikt stopcontactdoos aan en het begint te werken. Wees zeker dat uw lichtnetspanning aan de voedingsspanning van het toestel voldoet.

5. Reiniging

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.



BELANGRIJKE OPMERKING De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

1. Instrucțiuni privind siguranța



Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Despachetați produsul și verificați aparatul cu atenție pentru a observa dacă a fost sau nu deteriorat în timpul transportului.
- Înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă ca tensiunea și frecvența rețelei de alimentare corespunde cerințelor aparatului.
- Aparatul este destinat utilizării în interior, într-un loc uscat.
- Deconectați de la rețeaua de alimentare înainte de înlocuirea siguranței sau de întreținerea aparatului.
- În cazul unor probleme grave de funcționare, încetați să mai folosiți aparatul.
- Nu încercați să reparați aparatul. Reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot duce la deteriorarea sau funcționarea defectuoasă. Vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru autorizat de asistență tehnică și folosiți mereu același tip de piese de schimb, cu aceleași caracteristici cu cele originale.
- Pe durata funcționării aparatului nu atingeți nici un fir – pericol de electrocutare.
- Nu atingeți nici un cablu în timpul funcționării deoarece tensiunea ridicată ar putea cauza un soc electric.

DECONECTAREA DE URGENTĂ A APARATULUI:

În cazul în care aparatul trebuie deconectat urgent de la rețeaua de alimentare, această operație trebuie să se poată efectua cu ușurință.

2. Specificații

Alimentare: AC220~240V, 50/60HZ

Putere: 10W

LED: 10mm 48 LEDs RGB, 16R, 16G, 16B

Moduri de funcționare: funcționare automată, control sunet

Dimensiuni: 13 x 13 x 4cm

Greutate: 150g

3. Instalare

Aparatul trebuie montat cu ajutorul șuruburilor pe suport. Întotdeauna asigurați-vă ca aparatul este fixat ferm pentru a evita vibrațiile și alunecarea în timpul funcționării.

4. Modalitatea de control a aparatului

Aparatul poate funcționa automat sau în ritmul muzicii, de pe panoul din spate.

Conectați aparatul la o priză corespunzătoare care furnizează tensiunea necesară pentru aparat și acesta va începe să

5. Curățarea dispozitivului de fixare

- Curățați cu un material moale, folosind lichid de curățare pentru sticlă.
- Uscăți întotdeauna componentele cu atenție.



NOTA IMPORTANTĂ: Deseurile care provin de la produsele electrice și electronice nu se vor pune la gunoierul menajer. Dezafectarea acestora trebuie să se facă la centrele de colectare special amenajate. Contactați autoritățile locale pentru informații privind procedura de dezafectare a deșeurilor electrice și electronice.

1. Instrukcja bezpieczeństwa



Należy uważnie przeczytać instrukcję, zawiera ona ważne informacje odnośnie instalacji oraz użytkowania

- Przed uruchomieniem rozpakuj i sprawdź urządzenie, czy nie została uszkodzona podczas transportu.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że napięcie i częstotliwość zasilania odpowiadają wymaganiom urządzenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, w suchym miejscu.
- Odłącz zasilanie przed wymianą bezpiecznika lub konserwacją.
- W razie poważnego problemu operacyjnego, natychmiast zatrzymaj urządzenie.
- Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy przeprowadzone przez niewykwalifikowane osoby mogą prowadzić do uszkodzenia lub awarii. Proszę skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum technicznym i zawsze używać części zamiennych tego samego typu.
- Nie dotykać żadnych przewodów podczas pracy, wysokie napięcie może być przyczyną porażenia prądem.

ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Jeśli główny kabel zasilający i wyłącznik służą jako główne odcięcie zasilania to dostęp do nich powinien być pozbawiony przeszkód i możliwie natychmiastowy.

2. Specyfikacja techniczna

Zasilanie: AC220~240V 50/60HZ
 Pobór mocy: 10W
 LED: 10mm 48 LEDs, 16R ,16G ,16B
 Tryby: : Auto, Sound Control
 Wymiary: 13 x 13 x 4cm
 Waga: 150g

3. Instalacja

Urządzenie może być instalowane w odpowiedni sposób, przez otwory w obudowie.

4. Jak kontrolować jednostki

Jednostka pracować może automatycznie lub w trybie reagowania na dźwięk dzięki wbudowanemu mikrofonowi na tylnym panelu. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda sieciowego z dostosowanym do urządzenia napięciem 230 V, a urządzenie włączy się i zacznie pracować.

5. Konserwacja

Czyścić miękką szmatką przy użyciu płynu do zwykłych powierzchni szklanych

Czyścić zewnętrzne elementy optyczne co najmniej co 20 dni. Oczyszczyć wewnętrzne optykę co najmniej raz na 30/60 dni.



UWAGA: Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą na temat sposobu postępowania.

1. Informações de Segurança



Leia atentamente as instruções de segurança contêm informações importantes sobre instalação, operação e manutenção

- Após a recepção do dispositivo, abra o pacote e verificar se o conteúdo está completo e em bom estado.
- Verifique se a voltagem da rede é adequada a esta unidade e não exceda a voltagem de alimentação indicada na placa de identificação da unidade.
- Somente para uso interior e num ambiente seco!
- Desligue a energia antes do manuseamento ou manutenção.
- Se ocorrer uma avaria, pare imediatamente e desligue da tomada.
- Nunca tente reparar o equipamento sozinho. A reparação incorrecta pode provocar danos ou interrupções. Entre em contacto com o centro de serviço autorizado. Use apenas peças idênticas às peças originais.
- Não toque no fio eléctrico durante a operação devido a alta voltagem que pode causar choque eléctrico.

DESLIGAR DISPOSITIVO

Quando a ficha é usada como dispositivo de desligamento, o mesmo deverá estar prontamente operacional ao ser ligado.

2. Características Técnicas

Alimentação:AC220~240V 50/60HZ

Consumo:10W

LED: 10mm 48 LEDs, 16R ,16G ,16B

Modos de funcionamento:Automático, controlo por som

Dimensões: 13 x 13 x 4cm

Peso:150g

3. Instalação

Ligar o dispositivo para o suporte através dos orifícios.

4. Funcionamento

A unidade pode funcionar automaticamente ou seguir o ritmo da música.

Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica adequada que fornece a voltagem necessária para a unidade e irá começar a funcionar.

5. Limpeza

- Use um pano macio para limpar o vidro.
- Secar cuidadosamente todas as peças.



NOTA IMPORTANTE: *Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.*

1. Varnostna navodila



Prosimo, pazljivo preberite navodila ki vključujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in vzdrževanju.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Odstranite embalažo in preverite napravo previdno, da ni bila poškodovana med prevozom, pred uporabo naprave.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Izvlecite napajalni kabel pred zamenjavo varovalke ali servisiranjem.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila ne kvalificiranih ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč in vedno uporabljajo isto vrsto rezervnih delov.
- Ne dotikajte se nobenih žic med obratovanjem, visoka napetost, lahko povzroči električni šok.

ODKLOP NAPRAVE

Če je naprava povezana preko električnega vtiča ali sponke, odklop, naprava mora biti enostaven in dostopen.

2. Tehnični podatki

Napajanje: AC220~240V 50/60HZ
 Poraba: 10W
 Vir svetlobe: 10mm 48 LEDs, 16R, 16G, 16B
 Načini delovanja: Samodejno, Zvočna aktivacija
 Mere: 13 x 13 x 4cm
 Teža: 150g

3. Namestitev

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na ohišju.

4. Kako kontroliramo napravo?

Naprava lahko deluje samodejno ali sledi ritmu glasbe preko vgrajenega mikrofona na zadnji plošči.

Napravo priključite v ustrezno omrežno vtičnico, ki oskrbuje potrebno napetost za enoto in bo začela delovati.

5. Čiščenje enote

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.



POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.

1. Consignas de seguridad



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- A la recepción del equipo, abra el embalaje y verifique que esta todo el contenido y en buen estado.
- Asegúrese que donde va a enchufar el equipo, la tensión se corresponde a las necesidades de alimentación del equipo.
- Este equipo, esta diseñado EXCLUSIVAMENTE para una utilización en interior y en un lugar seco. ¡
- Desenchufe el aparato del enchufe antes de cualquier manipulación o limpieza.
- Verifique que ningún material inflamable se encuentra cerca del aparato durante su funcionamiento.
- En caso de mal funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desenchúfelo de la corriente.
- No pruebe jamás de reparar el equipo por usted mismo. Solamente un técnico cualificado puede manipular el equipo. Haga que utilicen exclusivamente recambios originales.
- No tocar los cables eléctricos durante el funcionamiento ya que las tensiones elevadas pueden provocar electrocución.

DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe, es utilizado para desconectar el aparato de la corriente, este dispositivo ha de permanecer fácilmente accesible en todo momento.

2. Características técnicas

Alimentación:AC220~240V 50/60HZ
 Consumo:10W
 LED:48 LEDs RVB de 10mm, 16R,16V,16B
 Modos de funcionamiento:Automático, controlado por la música
 Dimensiones:13 x 13 x 4cm
 Peso:150g

3. Instalación

Fije el equipo mediante el soporte y sus pertinentes tornillos. Asegúrese de que el equipo esta perfectamente sujeto a fin de evitar vibraciones y movimientos durante su uso..

4. Funcionamiento

El equipo puede funcionar en automático y en modo musical mediante el micrófono incorporado.

Simplemente conectando el equipo en un enchufe adecuado a las necesidades del equipo, este comenzará a funcionar.

5. Limpieza del equipo.

- Utilice un paño seco y limpio.
- Seque todas las piezas con cuidado.



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura común. Vigile que sean depositados en un centro de recogida y reciclaje. Consulte con las autoridades locales para que le indiquen como proceder.

Imported from China for:

LOTTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
B – 1480 SAINTES